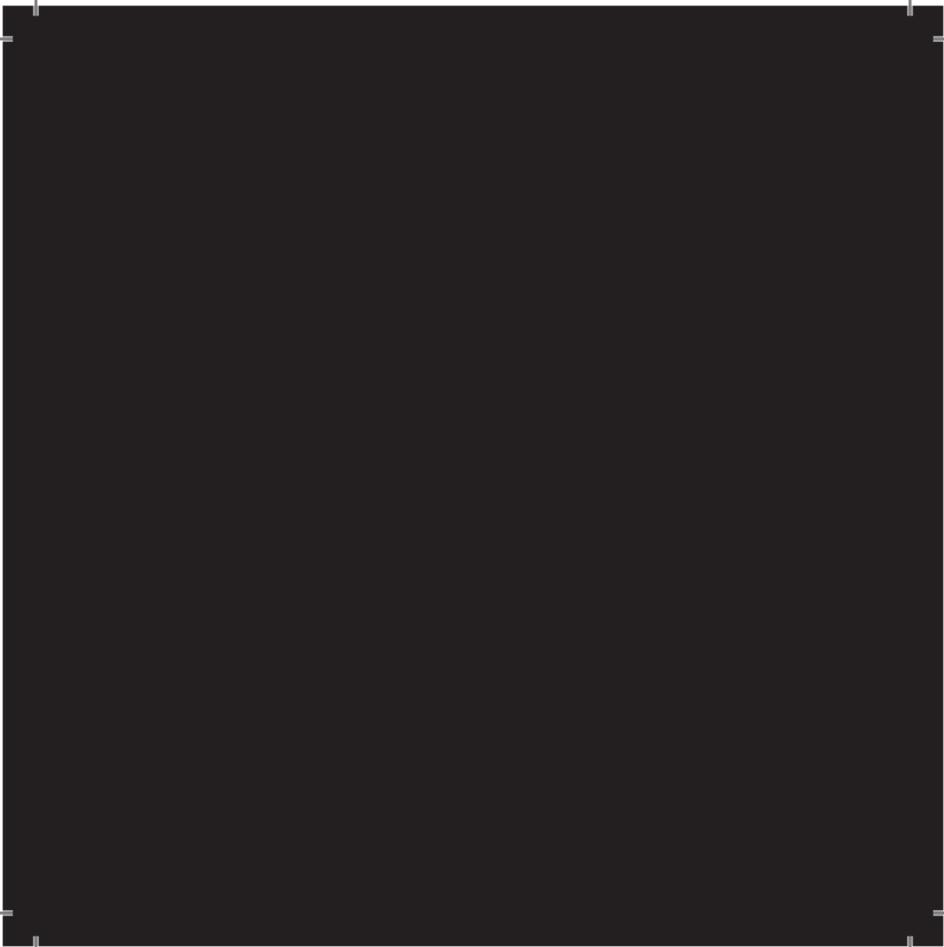


N200
WIRELESS



1

PACKAGE CONTENTS

BC



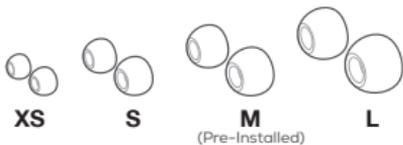
Headphones



Carrying case



USB charging cable



Ear tips

The N200 WIRELESS ear tips are provided in multiple sizes. Try on the different sizes to find your perfect and more comfortable fit.



Cable clip



Cleaning tool

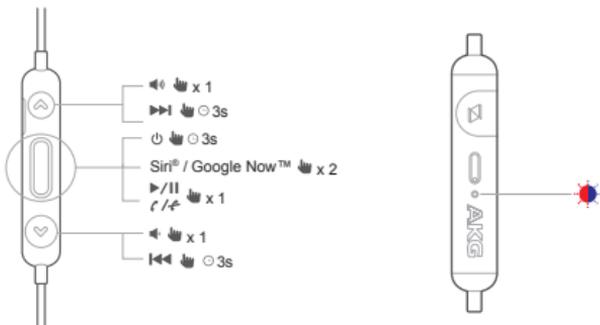


Warranty card, Warning card, Safety sheet, QSG

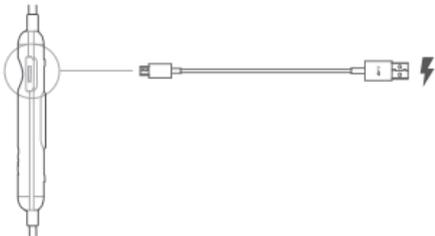
2

OVERVIEW

2.1 BUTTONS AND LEDS

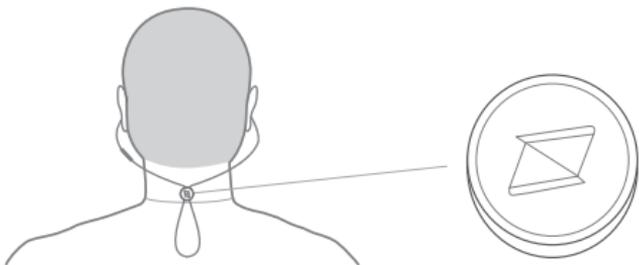


2.2 CHARGING



3

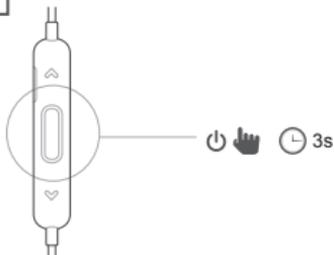
CABLE CLIP



4

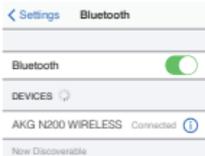
BLUETOOTH® PAIRING

4.1 TURN OFF/ON THE HEADPHONE



4.2 IF CONNECTING FOR THE FIRST TIME, THE HEADPHONE WILL ENTER PAIRING MODE AUTOMATICALLY AFTER IT IS POWERED ON.

4.3 CONNECT TO BLUETOOTH DEVICE

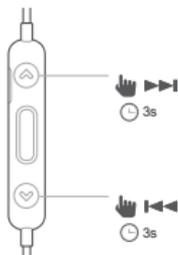
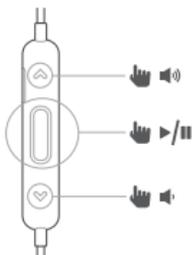


CHOOSE 'AKG N200 WIRELESS' TO CONNECT

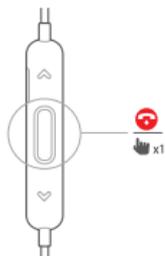
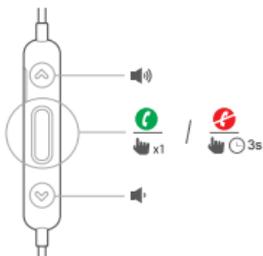
5

BUTTONS FUNCTIONALITY

5.1 MUSIC CONTROL



5.2 PHONE CALL



5.3 VOICE ASSISTANT



🗣️ x 2 Siri® / Google Now™

6 LED BEHAVIOUR



Headphone mode	LED Status
⏻ Power on	Fast
⏻ Power off	Fast
📶 No BT Connected	Slow
📶 BT Pairing	Fast
📶 BT Connected	On
🔋 Low battery	Slow
🔋 Charging Complete	Off
🔋 Charging in Progress	On

7

SPECIFICATIONS

EN

- Driver size: 8.6mm
- Frequency response: 20Hz-20kHz
- Impedance: 16 OHMS
- Sensitivity: 116dB SPL/V@1kHz
- Max input power: 4MW
- Bluetooth transmitted power: 0-4dBm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth version: V4.1
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 110mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: 8 hours
- Talk time with BT on: 8 hours
- Weight (g): 15.6g

FR

- Dimension du haut-parleur : 8,6 mm
- Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz
- Impédance : 16 OHMS
- Sensibilité : 116 dB SPL/V à 1 kHz
- Puissance d'entrée max. : 4 MW
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : 0 à 4 dBm

- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Fréquence Bluetooth : 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Version Bluetooth : V4.1
- Type de batterie : Batterie lithium-ion polymère (3,7 V, 110 mAh)
- Temps de recharge : 2 heures
- Autonomie Bluetooth Musique : 8 heures
- Autonomie Bluetooth Conversation : 8 heures
- Poids (g) : 15,6 g

ES

- Tamaño de los amplificadores: 8,6 mm
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz
- Impedancia: 16 ohmios
- Sensibilidad: 116 dB SPL/V a 1 kHz
- Potencia de entrada máxima: 4 mW
- Potencia del transmisor Bluetooth: 0-4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz-2,48 GHz
- Perfiles Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versión de Bluetooth: V4.1
- Tipo de batería: Ion-litio polimérica (3,7 V, 110 mAh)
- Tiempo de recarga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: 8 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: 8 horas
- Peso (g): 15,6 g

PT

- Tamanho do driver: 8,6 mm
- Resposta de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Impedância: 16 OHMS
- Sensibilidade: 116 dB SPL/V a 1 kHz
- Potência máxima de entrada: 4 mW
- Potência do transmissor Bluetooth: de 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Frequência do bluetooth: de 2,402 GHz a 2,48 GHz
- Perfis do bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versão Bluetooth: V4.1
- Tipo da bateria: Bateria de polímero ion-lítio (3,7 V, 110 mAh)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT ligado: 8 horas
- Tempo de conversa com BT ligado: 8 horas
- Peso (g): 15,6 g

DE

- Treibergröße: 8,6 mm
- Frequenzgang: 20 Hz–20 kHz
- Impedanz: 16 Ohm
- Empfindlichkeit: 116 dB SPL/V bei 1 kHz
- Maximale Eingangsleistung: 4 mW
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0–4 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz–2,48 GHz
- Bluetooth-Profil: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.4

- Bluetooth-Version: V4.1
- Akkutyp: Lithium-Polymer-Akku (3,7 V, 110 mAh)
- Ladedauer: 2 Stunden
- Musikspielzeit mit eingeschaltetem BT: 8 Stunden
- Sprechzeit mit eingeschaltetem BT: 8 Stunden
- Gewicht (g): 15,6 g

IT

- Dimensioni driver: 8,6 mm
- Risposta in frequenza: 20 Hz - 20 kHz
- Impedenza: 16 OHM
- Sensibilità: 116 dB SPL/V a 1 kHz
- Massima potenza in ingresso: 4 MW
- Potenza trasmessa dal Bluetooth: 0-4 dBm
- Modulazione trasmessa dal Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8 DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profili Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versione Bluetooth: V4.1
- Tipo di batteria: Polimeri agli ioni di litio (3,7 V, 110 mAh)
- Tempo di carica: 2 ore
- Tempo di riproduzione musicale con BT acceso: 8 ore
- Tempo di conversazione con BT acceso: 8 ore
- Peso (g): 15,6 g

NL

- Maat van driver: 8,6 mm
- Frequentiebereik: 20 Hz-20 kHz

- Impedantie: 16 ohm
- Gevoeligheid: 116 dB SPL/V bij 1 kHz
- Max. ingangsvermogen: 4 mW
- Vermogen Bluetooth-zender: 0-4 dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK $\pi/4$ DQPSK 8DPSK
- Bluetooth-frequentie: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profielen: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versie: V4.1
- Type batterij: Lithium-ion polymeer-accu (3,7 V, 110 mAh)
- Oplaadtijd: 2 uur
- Afspelen muziek met BT aan: 8 uur
- Spreektijd met BT aan: 8 uur
- Gewicht (g): 15,6 g

NO

- Driverstørrelse: 8,6 mm
- Frekvensrespons: 20 Hz – 20 kHz
- Impedans: 16 OHM
- Følsomhet: 116 dB SPL/V@1kHz
- Maksimal inngangseffekt: 4 MW
- Bluetooth-overføringseffekt: 0-4 dBm
- Bluetooth-senders modulasjon: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402-2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versjon: V4.1
- Batteritype: Litium-ion polymer-batteri (3,7 V, 110 mAh)
- Ladetid: 2 timer

- Musikkavspillingstid med BT på: 8 timer
- Snakketid med BT på: 8 timer
- Vekt (g): 15,6 g

FI

- Elementin koko: 8,6 mm
- Taajuusvaste: 20 Hz – 20 kHz
- Impedanssi: 16 OHMIA
- Herkkyys: 116 dB SPL/V @ 1 kHz
- Enimmäisteho: 4 MW
- Bluetooth-lähettimen teho: 0–4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-taajuus: 2 402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-versio: V4.1
- Akkutyyppe: Polymeerilithiumioniakku (3,7 V, 110 mAh)
- Latausaika: 2 tuntia
- Musiikintoisto-aika BT päällä: 8 tuntia
- Puheluaika Bluetooth päällä: 8 tuntia
- Paino: 15,6 g

RU

- Размер излучателя: 8,6 мм
- Частотная характеристика: 20 Гц–20 кГц
- Импеданс: 16 Ом
- Чувствительность: 116 дБ SPL/V при 1 кГц
- Максимальная входная мощность: 4 МВт

- Мощность передатчика Bluetooth: 0–4 дБм
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402–2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Версия Bluetooth: 4.1
- Тип аккумулятора: литий-полимерный (3,7 В, 110 мА·ч)
- Время зарядки: 2 часа
- Время воспроизведения музыки с включенным Bluetooth: 8 часов
- Время разговора с включенным Bluetooth: 8 часов
- Вес (г): 15,6 г

SV

- Elementstorlek: 8,6 mm
- Frekvensåtergivning: 20 Hz–20 kHz
- Impedans: 16 OHM
- Känslighet: 116 dB SPL/V vid 1 kHz
- Max. ingångseffekt: 4 mW
- Bluetooth-sändareffekt: 0–4 dBm
- Bluetooth-sändarmodulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz–2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-version: V4.1
- Batterityp: Litiumjonpolymer (3,7 V, 110 mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Musikspelningstid med BT på: 8 timmar
- Samtalstid med BT på: 8 timmar
- Vikt (g): 15,6 g

DA

- Driverstørrelse: 8,6 mm
- Frekvensområde: 20 Hz-20 kHz
- Impedans: 16 OHM
- Følsomhed: 116 dB SPL/V@1 kHz
- Maks. indgangseffekt: 4 MW
- Bluetooth-sendereffekt: 0-4 dBm
- Bluetooth-sendermodulation: GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz-2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Bluetooth-version: V4.1
- Batteritype: Polymer-li-ion-batteri (3,7 V, 110 mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Musikspilletid med BT aktiveret: 8 timer
- Taletid med BT aktiveret: 8 timer
- Vægt (g): 15,6 g

JP

- ユニットサイズ: 8.6mm
- 周波数特性: 20Hz~20kHz
- インピーダンス: 16 Ω
- 感度: 116dB SPL/V @1kHz
- 最大入力電力: 4MW
- Bluetoothトランスミッター出力: 0~4dBm
- Bluetoothトランスミッターの変調方式: GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
- Bluetoothの周波数: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetoothプロファイル: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4

- Bluetoothのバージョン:V4.1
- 電池の種類:ポリマーリチウムイオン電池(3.7V、110mAh)
- 充電時間:2時間
- 音楽再生時間(Bluetoothオンの場合):8時間
- 通話時間(Bluetoothオンの場合):8時間
- 重量(g):15.6g

PL

- Rozmiar przetworników: 8,6 mm
- Pasma przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz
- Impedancja: 16 OMÓW
- Czułość: 116 dB SPL/V przy 1 kHz
- Maks. moc wejściowa: 4 MW
- Moc nadajnika Bluetooth: 0 – 4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Częstotliwość Bluetooth: 2,402 GHz – 2,480 GHz
- Profile Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Wersja Bluetooth: V4.1
- Rodzaj akumulatora: Bateria litowo-polimerowa (3,7 V, 110 mAh)
- Czas ładowania: 2 godziny
- Czas odtwarzania muzyki przy włączonej komunikacji Bluetooth: 8 godzin
- Czas rozmów z włączoną komunikacją Bluetooth: 8 godzin
- Masa (g): 15,6 g

KO

- 드라이버 크기: 8.6mm
- 주파수 응답: 20Hz-20kHz

- 임피던스: 16 OHMS
- 감도: 116dB SPL/V@1kHz
- 최대입력: 4MW
- 블루투스 송신기 출력: 0-4dBm
- 블루투스 송신기 변조: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 블루투스 주파수: 2.402GHz-2.48GHz
- 블루투스 프로파일: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- 블루투스 버전: 4.1 버전
- 배터리 유형: 폴리머 리튬이온 배터리(3.7V, 110mAh)
- 충전 시간: 2시간
- BT 음악 재생 시간: 8시간
- 블루투스 사용 시 통화 가능 시간: 8시간
- 중량(g): 15.6g

CHS

- 驱动单元尺寸: 8.6mm
- 频率响应: 20Hz-20kHz
- 阻抗: 16 OHMS
- 灵敏度: 116dB SPL/V@1kHz
- 最大输入功率: 4MW
- 蓝牙传输功率: 0-4dBm
- 蓝牙传输调制: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- 蓝牙频率: 2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙规范: HFP v1.6、HSP v1.2、A2DP v1.2、AVRCP v1.4
- 蓝牙版本: V4.1
- 电池类型: 聚合物锂离子电池 (3.7V, 110mAh)
- 充电时间: 2 小时

- 蓝牙打开音乐播放时间:8 小时
- 蓝牙打开通话时间:8 小时
- 重量 (g):15.6g

ID

- Ukuran driver: 8,6 mm
- Respons frekuensi: 20Hz-20kHz
- Impedansi: 16 OHM
- Sensitivitas: 116dB SPL/V@1kHz
- Daya masukan maks: 4MW
- Daya transmitter Bluetooth: 0-4dBm
- Modulasi transmitter Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profil Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- Versi Bluetooth: V4.1
- Jenis baterai: Baterai Polimer Li-ion (3,7V, 110mAh)
- Waktu Pengisian: 2 jam
- Waktu pemutaran musik dengan BT hidup: 8 jam
- Waktu bicara dengan BT hidup: 8 jam
- Berat (g): 15,6g

HE

- גודל המקול: 8.6 מ"מ
- תגובת תדר: 20Hz-20kHz
- עכבה: 16 אוהם
- רגישות: 116dB SPL/V@1kHz
- הספק כניסה מקסימלי: 4 מיליוואט

- הספק משדר ה-0-4dBm Bluetooth:
- אפנון משדר ה-GFSK Bluetooth, 8DPSK, $\pi/4$ DQPSK
- תדר ה-2.402GHz-2.48GHz Bluetooth:
- פרופילי ה-1.4, AVRCP v1.2, A2DP v1.2, HSP v1.2, HFP v1.6 Bluetooth:
- גרסת ה-V4.1 Bluetooth:
- סוג הסוללה: סוללת ליתיום-יון פולימרי (3.7V, 110mAh)
- זמן טעינה: שעתים
- משך השמעת מוזיקה כאשר BT פעיל: 8 שעות
- זמן דיבור כאשר BT פעיל: 8 שעות
- משקל (גרם): 15.6 ג'

AR

- حجم المحرك: 8.6 مم
- استجابة التردد: 20 هرتز - 20 كيلو هرتز
- المقاومة: 16 أوم
- الحساسية: 116 ديسيبل SPL/فولت عند 1 كيلو هرتز
- أقصى طاقة دخل: 4 ميغاوات
- طاقة الإرسال عبر 0-4 Bluetooth: ديسيبل ملي
- تعديل الإرسال عبر GFSK Bluetooth, 8DPSK, $\pi/4$ DQPSK
- تردد Bluetooth: 2.402 جيجا هرتز - 2.48 جيجا هرتز
- أوضاع HFP v1.6 Bluetooth, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.4
- إصدار Bluetooth: الإصدار 4.1
- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم - أيون (3.7 فولت، 110 ملي أمبير)
- زمن الشحن: ساعتان
- وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل BT: 8 ساعات
- وقت التحدث مع تشغيل BT: 8 ساعات
- الوزن (بالجرام): 15.6 جرام

FR

1. Contenu de la boîte
2. Aperçu
 - 2.1 Boutons et voyants
 - 2.2 Recharge
3. Clip
4. Appairage bluetooth
 - 4.1 Éteindre/allumer le casque
 - 4.2 Si vous le connectez pour la première fois, le casque entre automatiquement en mode d'appairage après avoir été allumé.
 - 4.3 Connexion à l'appareil bluetooth
Choisissez « akg n200 wireless » pour établir la connexion
5. Fonctionnalité des boutons
 - 5.1 Commande de la musique
 - 5.2 Appel téléphonique
 - 5.3 Assistant vocal
6. Comportement des voyants

ES

1. Contenido de caja
2. Descripción general
 - 2.1 Botones y led
 - 2.2 Sistema de carga
3. Clip de cable
4. Pareado por bluetooth
 - 4.1 Apagar/encender los auriculares

- 4.2 Cuando se conecte por primera vez, los auriculares entrarán automáticamente en modo pareado al encenderlos.
- 4.3 Conectarse al dispositivo bluetooth
Seleccione "akg n200 wireless" para conectarlo
- 5. Funcionalidad de los botones
 - 5.1 Control de música
 - 5.2 Llamadas
 - 5.3 Asistente de voz
- 6. Comportamiento de los led

PT

- 1. Conteúdo de embalagem
- 2. Visão geral
 - 2.1 Botões e leds
 - 2.2 Carregamento
- 3. Grampo de cabo
- 4. Emparelhamento do bluetooth
 - 4.1 Desligar/Ligar o fone de ouvido
 - 4.2 Se estiver conectando pela primeira vez, o fone de ouvido entrará automaticamente no modo de emparelhamento assim que for ligado.
 - 4.3 Conectar ao dispositivo bluetooth
Selecione "akg n200 wireless" para conectar
- 5. Funcionalidade dos botões
 - 5.1 Controle de música
 - 5.2 Chamada telefônica
 - 5.3 Assistente de voz
- 6. Comportamento do led

DE

1. Paketinhalt
2. Übersicht
 - 2.1 Tasten und leds
 - 2.2 Ladevorgang
3. Kabelclip
4. Bluetooth-kopplung
 - 4.1 Kopfhörer aus/ein
 - 4.2 Bei der erstmaligen verbindung geht der kopfhörer nach dem einschalten automatisch in den kopplungsmodus.
 - 4.3 Verbindung mit dem bluetooth-gerät
Für die verbindung „akg n200 wireless“ wählen
5. Tastenfunktion
 - 5.1 Musiksteuerung
 - 5.2 Telefonanruf
 - 5.3 Sprachassistent
6. Led-verhalten

IT

1. Contenuto della confezione
2. Panoramica
 - 2.1 Pulsanti e led
 - 2.2 Ricarica
3. Clip per cavo
4. Accoppiamento bluetooth
 - 4.1 Spegnere/accendere le cuffie

- 4.2 Alla prima connessione, gli auricolari, una volta accesi, entreranno automaticamente in modalità di abbinamento.
- 4.3 Collegamento al dispositivo bluetooth
Per la connessione scegliere "akg n200 wireless"
- 5. Funzionalità dei pulsanti
 - 5.1 Controllo musicale
 - 5.2 Chiamata telefonica
 - 5.3 Assistente vocale
- 6. Funzionamento del led

NL

- 1. Inhoud van de verpakking
- 2. Overzicht
 - 2.1 Knoppen en leds
 - 2.2 Opladen
- 3. Kabelklem
- 4. Bluetooth bezig met koppelen
 - 4.1 Schakel de hoofdtelefoon uit/aan
 - 4.2 Wanneer u de eerste keer verbindt, zal de hoofdtelefoon automatisch in de pairingmodus gaan nadat u hem hebt aangezet.
 - 4.3 Maak verbinding met bluetooth-apparaat
Selecteer 'akg n200 wireless' om verbinding te maken
- 5. Werking van de knoppen
 - 5.1 Muziekregelaar
 - 5.2 Telefoongesprek
 - 5.3 Stemassistent
- 6. Led-gedrag

NO

1. Innholdet i esken
2. Oversikt
 - 2.1 Knapper og lys
 - 2.2 Lader
3. Kabelklips
4. Bluetooth-paring
 - 4.1 Slå hodetelefonene på/av
 - 4.2 Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå til paringsmodus automatisk etter at du har slått dem på.
 - 4.3 Koble til bluetooth-enhet
Velg "akg n200 wireless" for å koble til
5. Knappefunksjonalitet
 - 5.1 Musikkstyring
 - 5.2 Telefonsamtale
 - 5.3 Taleassistent
6. Led-status

FI

1. Pakkauksen sisältö
2. Yleiskatsaus
 - 2.1 Painikkeet ja merkkivalot
 - 2.2 Lataus
3. Kaapelikliipsi
4. Bluetooth-laitteparin muodostaminen
 - 4.1 Kuulokkeiden kytkentä pois/päälle

- 4.2 Jos liität laitetta ensimmäistä kertaa, kuulokkeet asettuvat automaattisesti liittämistilaan, kun ne kytketään päälle.
- 4.3 Yhdistäminen bluetooth-laitteeseen
Yhdistä valitsemalla luettelosta "akg n200 wireless"
- 5. Painikkeiden toiminnot
 - 5.1 Musiikin ohjaus
 - 5.2 Puhelun ohjaus
 - 5.3 Ääniavustus
- 6. Merkkivalon toiminta

RU

- 1. Содержимое упаковки
- 2. Обзор
 - 2.1 Кнопки и индикаторы
 - 2.2 Зарядка
- 3. Фиксатор кабеля
- 4. Связывание через bluetooth
 - 4.1 Выкл./Вкл. Наушников
 - 4.2 При первом включении наушники автоматически перейдут в режим связывания после включения питания.
 - 4.3 Подключить устройство bluetooth
Для подключения выберите «akg n200 wireless»
- 5. Функциональность кнопок
 - 5.1 Управление воспроизведением музыки
 - 5.2 Телефонный вызов
 - 5.3 Голосовой помощник
- 6. Сигналы индикатора

SV

1. Förpackningens innehåll
2. Översikt
 - 2.1 Knappar och lysdioder
 - 2.2 Laddning
3. Kabelklämma
4. Parkoppling via bluetooth
 - 4.1 Slå av/på hörlurarna
 - 4.2 Om det är första gången du ansluter, går hörlurarna automatiskt in i parkopplingsläge när de sätts på.
 - 4.3 Anslut till bluetooth-enhet
Välj "akg n200 wireless" för att ansluta
5. Knappfunktionalitet
 - 5.1 Musikkontroll
 - 5.2 Telefonsamtal
 - 5.3 Röstassistent
6. Lysdiodernas funktioner

DA

1. Pakkens indhold
2. Oversigt
 - 2.1 Knapper og lysdioder
 - 2.2 Opladning
3. Kabelclips
4. Bluetooth-parring
 - 4.1 Sluk/tænd hovedtelefonerne

- 4.2 Hvis hovedtelefonerne tændes for første gang, skifter de automatisk til parringstilstand, når de er tændt.
- 4.3 Opret forbindelse til en bluetooth-enhed
Vælg "akg n200 wireless" for at oprette forbindelse
- 5. Knapperne funktioner
 - 5.1 Musikbetjening
 - 5.2 Telefonopkald
 - 5.3 Stemmeassistent
- 6. Lysdiodefunktion

JP

- 1. 同梱品
- 2. 概要
 - 2.1 ボタンとled
 - 2.2 充電
- 3. ケーブルクリップ
- 4. Bluetoothのペアリング
 - 4.1 ヘッドホンの電源オフ/ オン
 - 4.2 初めて接続する時、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードになります。
 - 4.3 Bluetoothデバイスに接続
接続するには「AKG N200 Wireless」を選択してください
- 5. ボタンの機能
 - 5.1 音楽コントロール
 - 5.2 通話
 - 5.3 音声アシスタント
- 6. Ledの動作

PL

1. Zawartość opakowania
2. Przegląd
 - 2.1 Przyciski i wskaźniki led
 - 2.2 Ładowanie
3. Zacisk kablowy
4. Parowanie bluetooth
 - 4.1 Wyłączenie/włączenie słuchawki
 - 4.2 Przy pierwszym łączeniu słuchawka rozpocznie parowanie automatycznie po włączeniu.
 - 4.3 Łączenie z urządzeniem bluetooth
Aby się połączyć, wybierz „akg n200 wireless”
5. Funkcje przycisków
 - 5.1 Sterowanie muzyką
 - 5.2 Połączenia telefoniczne
 - 5.3 Asystent głosowy
6. Działanie wskaźnika led

KO

1. 제품 내용물
2. 개요
 - 2.1 버튼 및 led
 - 2.2 충전
3. 케이블 클립
4. 블루투스연결
 - 4.1 헤드폰 끄기/켜기

- 4.2 처음 연결하는 경우, 헤드폰은 전원이 켜지면 자동으로 페어링 모드로 들어갑니다.
- 4.3 블루투스 장치 연결
연결하려면 “AKG N200 Wireless” 선택
- 5. 버튼 기능
 - 5.1 음악 제어
 - 5.2 전화 통화
 - 5.3 보이스 어시스턴트
- 6. Led 상태

CHS

- 1. 包装内容
- 2. 概览
 - 2.1 按钮和 led
 - 2.2 正在充电
- 3. 线缆夹
- 4. 蓝牙配对
 - 4.1 关闭/打开耳机
 - 4.2 如果是首次连接, 耳机将在开机后自动进入配对模式。
 - 4.3 连接至蓝牙设备
选择 “AKG N200 Wireless” 进行连接
- 5. 按钮功能
 - 5.1 音乐控制
 - 5.2 电话
 - 5.3 语音助手
- 6. Led指示灯状态

ID

1. Isi kemasan
2. Ikhtisar
 - 2.1 Tombol dan led
 - 2.2 Pengisian daya
3. Penjepit kabel
4. Memasangkan bluetooth
 - 4.1 Mematikan/menghidupkan headphone
 - 4.2 Jika menghubungkan koneksi untuk pertama kalinya, headphone akan memasuki mode pairing secara otomatis setelah dihidupkan.
 - 4.3 Menghubungkan ke perangkat bluetooth
Pilih "akg n200 wireless" untuk menghubungkan
5. Fungsi tombol
 - 5.1 Kontrol musik
 - 5.2 Panggilan telepon
 - 5.3 Asisten suara
6. Perilaku led

HE

- .1 תכולת האריזה
- .2 סקירה כללית
 - 2.1 לחצנים וגריות led
 - 2.2 בטעינה
- .3 מהדק כבל
- .4 זיווג bluetooth
 - 4.1 כיבוי/הפעלת האוזניות

FR: COMPORTEMENT DES VOYANTS

Mode du casque	État de la LED
🔊 Mise en marche	● Rapide
🔊 Arrêt	● Rapide
📶 Bluetooth non connecté	● Lent
📶 Appairage bluetooth	● Rapide
📶 Bluetooth connecté	● Allumé
🔋 Batterie faible	● Lent
🔋 Charge complète	● Éteint
🔋 Charge en cours	● Allumé

ES: COMPORTAMIENTO DE LOS LED

Modo de auriculares	Estado del LED
🔊 Encendido	● Rápido
🔊 Apagado	● Rápido
📶 Sin bt activado	● Lento
📶 Pareado por bt	● Rápido
📶 BT ACTIVADO	● Encendido (on)
🔋 Batería baja	● Lento
🔋 Carga completada	● Apagado (off)
🔋 Carga en curso	● Encendido (on)

PT: COMPORTAMENTO DO LED

Modo do fone de ouvido	Status do LED
🔊 Power on (ligado)	● Rápido
🔊 Power off (desligado)	● Rápido
📶 Nenhum bt conectado	● Devagar
📶 Emparelhamento bt	● Rápido
📶 Bt conectado	● Ligado
🔋 Bateria baixa	● Devagar
🔋 Carregamento completo	● Desligado
🔋 Carregamento em curso	● Ligado

DE: LED-VERHALTEN

Kopfhörer-Modus	LED-Status
🔊 Einschalten	● Schnell
🔊 Ausschalten	● Schnell
📶 Keine bt-Verbindung	● Langsam
📶 Bt-Kopplung	● Schnell
📶 Bt-Verbindung hergestellt	● Ein
🔋 Akku schwach	● Langsam
🔋 Laden abgeschlossen	● Aus
🔋 Laden	● Ein

IT: FUNZIONAMENTO DEL LED

Modalità cuffia	Stato LED
 Accensione	 Veloce
 Spegnimento	 Veloce
 Bt non connesso	 Lento
 Accoppiamento bt	 Veloce
 Bt connesso	 On
 Batteria quasi scarica	 Lento
 Ricarica completa	Off
 Ricarica in corso	 On

NL: LED-GEDRAG

Hoofdteléfonoonmodus	LED-status
 Inschakelen	 Snel
 Uitschakelen	 Snel
 Geen bt aangesloten	 Langzaam
 Bt bezig met koppelen	 Snel
 Bt aangesloten	 Aan
 Batterij bijna leeg	 Langzaam
 Opladen voltooid	Off (uit)
 Opladen bezig	 Aan

NO: LED-STATUS

Hodetelefonmodus	LED-status
 Påslått	 Rask
 Avslått	 Rask
 Ikke bt-tilkoblet	 Treg
 Bt-paring	 Rask
 Bt-tilkoblet	 På
 Lavt batteri	 Treg
 Lading komplett	Av
 Lading pågår	 På

FI: MERKKIVALON TOIMINTA

Kuuloketila	LED-merkkivälön tila
 Virta päälle	 Nopea
 Virta pois	 Nopea
 Ei bt-yhteyttä	 Hidas
 Bt-liittäminen	 Nopea
 Bt-yhteys muodostettu	 Päällä
 Akun alhainen varaus	 Hidas
 Lataus valmis	Pois päältä
 Lataus käynnissä	 Päällä

RU: СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРА

Режим наушников	Состояние индикатора
Включение питания	Быстрое
Выключение питания	Быстрое
Устройство bluetooth не подключено	Медленное
Связывание через bluetooth	Быстрое
Устройство bluetooth подключено	Он («вкл.»)
Низкий уровень заряда аккумулятора	Медленное
Зарядка завершена	Off («выкл.»)
Заряжается	Он («вкл.»)

SV: LYSDIODERNAS FUNKTIONER

Hörlursläge	LED-status
Slå på	Snabb
Stäng av	Snabb
Ingen bt ansluten	Långsam
Bt-parkoppling	Snabb
Bt ansluten	På
Låg batterinivå	Långsam
Laddning slutförd	Av
Laddning pågår	På

DA: LYSDIODEFUNKTION

Hovedtelefon-tilstand	LED-status
Tænd	Hurtig
Sluk	Hurtig
Bt ikke tilsluttet	Langsom
Bt-parring	Hurtig
Bt tilsluttet	Tændt
Lavt batteriniveau	Langsom
Opladning gennemført	Slukket
Oplader	Tændt

JP: LEDの動作

ヘッドホンモード	LEDの状態
電源オン	高速
電源オフ	高速
Bluetooth未接続	低速
Bluetoothのペアリング	高速
Bluetooth接続済み	オン
低バッテリー	低速
充電完了	Off
充電中	オン

PL: DZIAŁANIE WSKAŃNIKA LED

Tryb słuchawek	Status LED
① Włączanie zasilania	 Szybkie
① Wylączenie zasilania	 Szybkie
🔗 Brak połączenia bluetooth	 Wolne
🔗 Parowanie bluetooth	 Szybkie
🔗 Połączenie bluetooth	 On (wł.)
🔋 Niski poziom naładowania akumulatora	 Wolne
🔋 Ładowanie zakończone	Off (wyl.)
🔋 Trwa ładowanie	 On (wł.)

KO: LED 상태

헤드폰 모드	LED 상태
① 전원 켜짐	 빠름
① 전원 꺼짐	 빠름
🔗 BT 연결되지 않음	 느림
🔗 BT 페어링	 빠름
🔗 BT 연결됨	 켜짐
🔋 배터리 부족	 느림
🔋 충전 완료	꺼짐
🔋 충전 중	 켜짐

CHS: LED指示灯状态

耳机模式	LED 指示灯状态
① 开机	 快
① 关机	 快
🔗 蓝牙未连接	 慢
🔗 蓝牙配对	 快
🔗 蓝牙已连接	 打开
🔋 电量低	 慢
🔋 充电已完成	关闭
🔋 正在充电	 打开

ID: PERILAKU LED

Modeheadphone	Status LED
① Menghidupkan	 Dengan cepat
① Mematikan	 Dengan cepat
🔗 Bt tidak terhubung	 Lambat
🔗 Memasangkan bt	 Dengan cepat
🔗 Bt terhubung	 Hidup
🔋 Baterai lemah	 Lambat
🔋 Pengisian daya selesai	Mati
🔋 Sedang mengisi daya	 Hidup

HE: התנהגות הנורית

מצב אזהרות	מצב נורית ה - LED
מהיר	הפעלה
מהיר	כיבוי
איטו	איך BT מחובר
מהיר	BT זיווג
מופעל	BT מחובר
איטו	סוללה חלשה
מבוכה	הטעינה הושלמה
מופעל	הטעינה מתבצעת

AR: LED סלוק מושרת

מצב אזהרות	מצב נורית ה - LED
הפעלה	הפעלה
כיבוי	כיבוי
איך BT מחובר	איך BT מחובר
BT זיווג	BT זיווג
BT מחובר	BT מחובר
סוללה חלשה	סוללה חלשה
הטעינה הושלמה	הטעינה הושלמה
הטעינה מתבצעת	הטעינה מתבצעת

מצב אזהרות

מצב נורית ה - LED

הפעלה

הפעלה

כיבוי

כיבוי

איך BT מחובר

איך BT מחובר

BT זיווג

BT זיווג

BT מחובר

BT מחובר

סוללה חלשה

סוללה חלשה

הטעינה הושלמה

הטעינה הושלמה

הטעינה מתבצעת

הטעינה מתבצעת

מצב אזהרות

מצב נורית ה - LED

הפעלה

הפעלה

כיבוי

כיבוי

איך BT מחובר

איך BT מחובר

BT זיווג

BT זיווג

BT מחובר

BT מחובר

סוללה חלשה

סוללה חלשה

הטעינה הושלמה

הטעינה הושלמה

הטעינה מתבצעת

הטעינה מתבצעת

FCC AND IC STATEMENT FOR USERS

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION. CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT

THIS EQUIPMENT HAS BEEN TESTED AND FOUND TO COMPLY WITH THE LIMITS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE, PURSUANT TO PART 15 OF THE FCC RULES. THESE LIMITS ARE DESIGNED TO PROVIDE REASONABLE PROTECTION AGAINST HARMFUL INTERFERENCE IN A RESIDENTIAL INSTALLATION. THIS EQUIPMENT GENERATES, USES AND CAN RADIATE RADIO FREQUENCY ENERGY AND, IF NOT INSTALLED AND USED IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS, MAY CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO COMMUNICATIONS. HOWEVER, THERE IS NO GUARANTEE THAT INTERFERENCE WILL NOT OCCUR IN A PARTICULAR INSTALLATION. IF THIS EQUIPMENT DOES CAUSE HARMFUL INTERFERENCE TO RADIO OR TELEVISION RECEPTION, WHICH CAN BE DETERMINED BY TURNING THE EQUIPMENT OFF AND ON, THE USER IS ENCOURAGED TO TRY TO CORRECT THE INTERFERENCE BY ONE OR MORE OF THE FOLLOWING MEASURES:

- REORIENT OR RELOCATE THE RECEIVING ANTENNA.
- INCREASE THE SEPARATION BETWEEN THE EQUIPMENT AND RECEIVER.
- CONNECT THE EQUIPMENT INTO AN OUTLET ON A CIRCUIT DIFFERENT FROM THAT TO WHICH THE RECEIVER IS CONNECTED.
- CONSULT THE DEALER OR AN EXPERIENCED RADIO/TV TECHNICIAN FOR HELP.

INSTRUCTIONS FOR USERS ON REMOVAL, RECYCLING AND DISPOSAL OF USED BATTERIES
FOR PRODUCTS WITH A BUILT-IN BATTERY THAT LASTS FOR THE LIFETIME OF THE PRODUCT, REMOVAL MAY NOT BE POSSIBLE FOR THE USER. IN THIS CASE, RECYCLING OR RECOVERY CENTERS HANDLE THE DISMANTLING OF THE PRODUCT AND THE REMOVAL OF THE BATTERY. IF, FOR ANY REASON, IT BECOMES NECESSARY TO REPLACE SUCH A BATTERY, THIS PROCEDURE MUST BE PERFORMED BY AUTHORIZED SERVICE CENTERS.

IN THE EUROPEAN UNION AND OTHER LOCATIONS, IT IS ILLEGAL TO DISPOSE OF ANY BATTERY WITH HOUSEHOLD TRASH. ALL BATTERIES MUST BE DISPOSED OF IN AN ENVIRONMENTALLY SOUND MANNER. CONTACT YOUR LOCAL WASTE-MANAGEMENT OFFICIALS FOR INFORMATION REGARDING THE ENVIRONMENTALLY SOUND COLLECTION, RECYCLING AND DISPOSAL OF USED BATTERIES.

WARNING: DANGER OF EXPLOSION IF BATTERY IS INCORRECTLY REPLACED. TO REDUCE RISK OF FIRE OR BURNS, DON'T DISASSEMBLE, CRUSH, PUNCTURE, SHORT EXTERNAL CONTACTS, EXPOSE TO TEMPERATURE ABOVE 60°C (140°F), OR DISPOSE OF IN FIRE OR WATER. REPLACE ONLY WITH SPECIFIED BATTERIES.

THE SYMBOL INDICATING 'SEPARATE COLLECTION' FOR ALL BATTERIES AND ACCUMULATORS SHALL BE THE CROSSED-OUT WHEELED BIN SHOWN BELOW:



IN CASE OF BATTERIES, ACCUMULATORS AND BUTTON CELLS CONTAINING MORE THAN 0.0005% MERCURY, MORE THAN 0.002% CADMIUM OR MORE THAN 0.004% LEAD, SHALL BE MARKED WITH THE CHEMICAL SYMBOL FOR THE METAL CONCERNED: Hg, Cd, OR Pb RESPECTIVELY. PLEASE REFER TO THE BELOW SYMBOL:



Pb



Cd



Hg

充電池のみ(外せない場合)

本製品に内蔵しているリチウム充電池はリサイクルができます。

製品を廃棄するにあたり、リサイクルにご協力ください。

ご使用済の製品本体を下記宛先まで着払いにてお送りください。

送り先: ハーマンインターナショナル(株) 東京サービスセンター〒135-0053

東京都江東区辰巳3-8-5 ナカノ商会辰巳センター4F

TEL: 0570-550-465

此产品含有内置锂电池, 请勿将此产品暴露在强烈的日照下, 烘烤或过热的环境中。



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

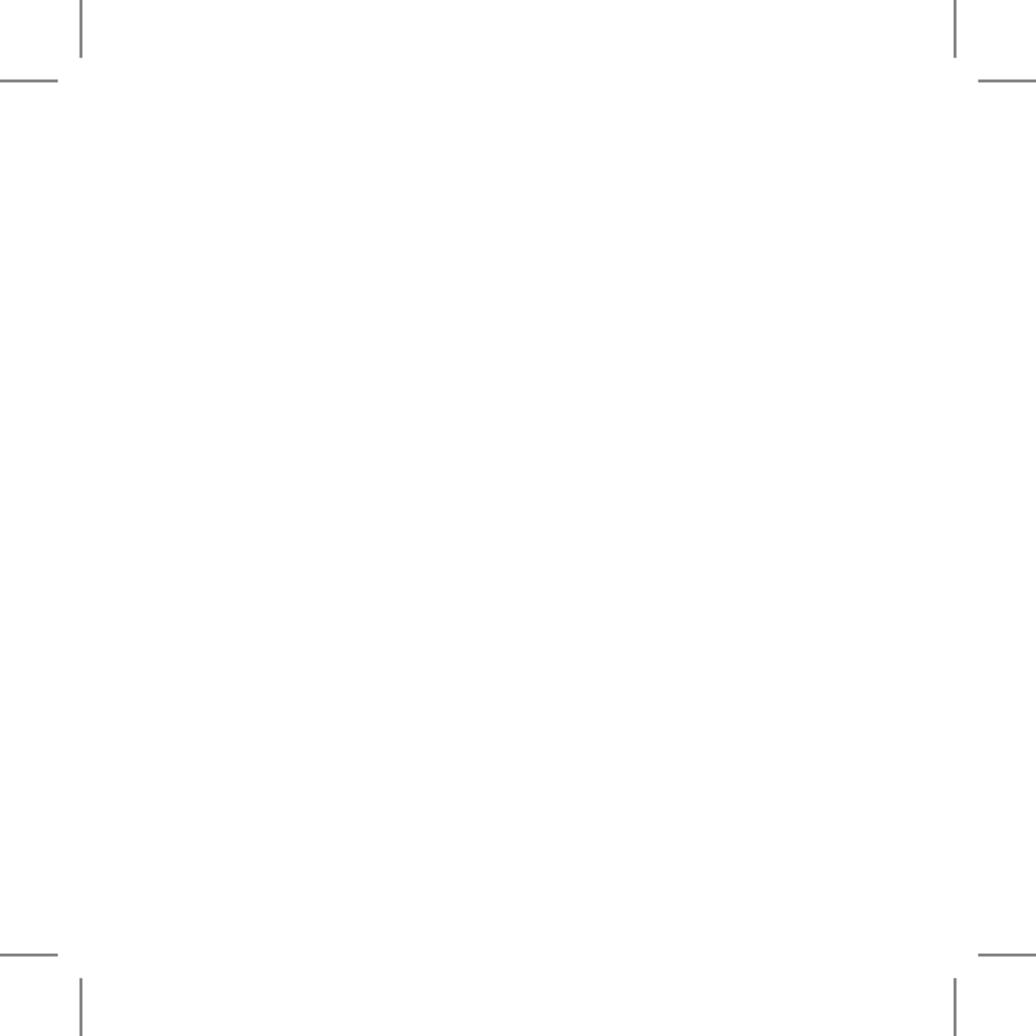


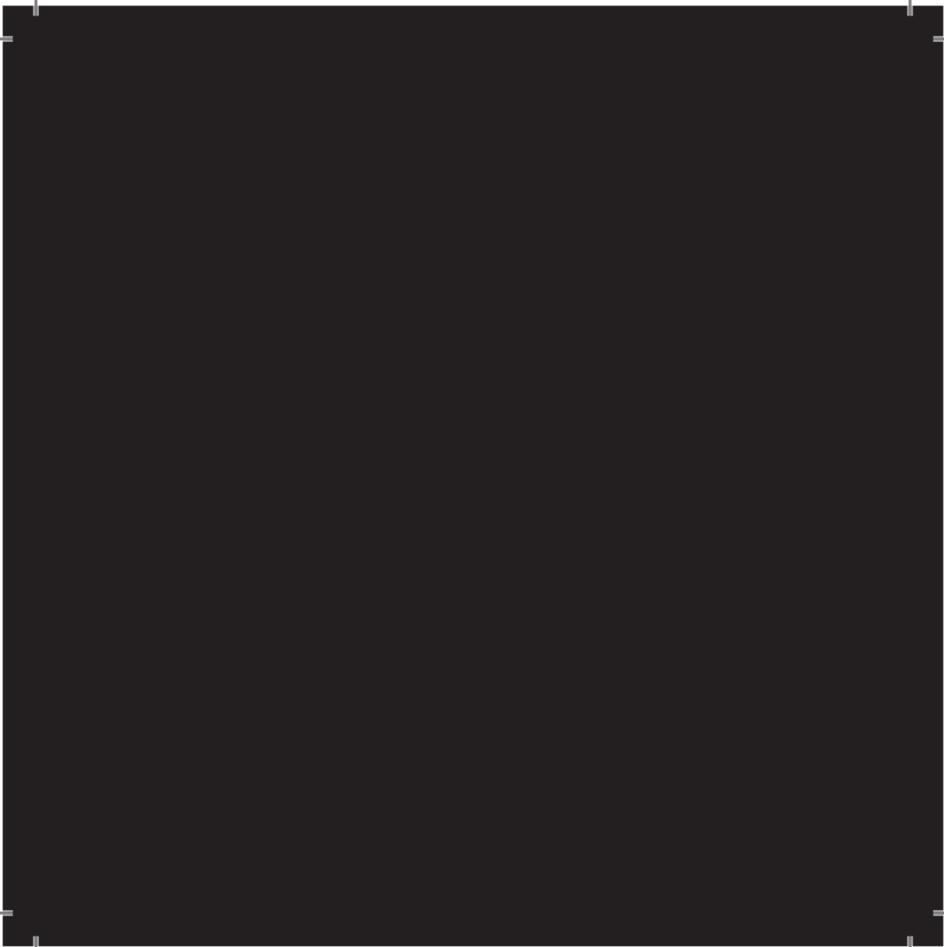


THE BLUETOOTH® WORD MARK AND LOGOS ARE REGISTERED TRADEMARKS OWNED BY BLUETOOTH SIG, INC. AND ANY USE OF SUCH MARKS BY HARMAN INTERNATIONAL INDUSTRIES, INCORPORATED IS UNDER LICENSE. OTHER TRADEMARKS AND TRADE NAMES ARE THOSE OF THEIR RESPECTIVE OWNERS.

Торговая марка : AKG
Назначение товара : Пользовательские наушники
Изготовитель : Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901
Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения : Китай
Импортер в Россию : ООО "Самсунг Электроникс Рус Компани", Российская Федерация,
123242, г. Москва, Новинский бульвар, д. 31, помещение 1, 2.
Гарантийный период : 2 года
Информация о сервисных центрах : www.samsung.com/ru тел. 8-800-555-5555
Срок службы : 3 года

Товар сертифицирован : **EAC**
Дата производства : Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).







DON'T JUST LISTEN TO THE MUSIC - **FEEL IT!**

AKG[®]
by HARMAN

HP_AKG_N200WIRELESS_QSG_CR_V20